

**ACCORD GENERAL SUR LE
COMMERCE DES SERVICES**

GATS/SC/20
15 avril 1994
(94-1018)

COLOMBIE

Liste d'engagements spécifiques

(Seul le texte espagnol fait foi)

COLOMBIE - LISTE D'ENGAGEMENTS SPECIFIQUES

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
I. ENGAGEMENTS HORIZONTAUX			
TOUS LES SECTEURS INCLUS DANS CETTE LISTE	<p>3) Les investissements étrangers sont autorisés dans tous les secteurs de l'économie, sauf pour des activités liées à la défense nationale ou au traitement et à l'élimination des déchets toxiques, dangereux ou radioactifs qui ne sont pas produits en Colombie</p> <p>Les sociétés à capital étranger sont assujetties à un impôt sur les bénéfices rapatriés. La Colombie considère que cet impôt est compatible avec les dispositions de l'Accord général sur le commerce des services, compte tenu de la teneur de la note de bas de page à l'article XIV d) et n'est donc ni spécifié ni consigné dans l'offre.</p> <p>Les terrains en friche du littoral colombien et des régions limitrophes des pays voisins ne pourront être attribués qu'à des</p>		

COLOMBIE (suite)

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques				
Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels	
	<p>Colombiens de naissance. Les terrains en friche ainsi acquis ne peuvent être cédés à des étrangers.</p> <p>Dans les îles de l'archipel de San Andrés et Providencia, l'acquisition d'immeubles par des étrangers, ainsi que l'immigration et les établissements humains sont assujettis à des règles spéciales dont toutes les réserves sont applicables ici.</p> <p>4) Non consolidé, sauf pour ce qui concerne l'entrée et le séjour temporaire des personnes physiques suivantes:</p> <p>Administrateurs, représentants légaux et spécialistes, sauf dans les sous-secteurs des services professionnels</p> <p>Tout chef d'entreprise ayant à son service plus de dix travailleurs doit employer des Colombiens dans une proportion qui ne soit pas inférieure à 90 pour cent dans le cas du personnel ordinaire et à 80 pour cent dans ceux du personnel qualifié, des spécialistes, du personnel de direction et du personnel occupant des postes de confiance</p>	<p>4) Non consolidé, sauf pour ce qui concerne les personnes visées dans la colonne "accès aux marchés"</p>		

COLOMBIE (suite)

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
II. ENGAGEMENTS SECTORIELS			
1. SERVICES FOURNIS AUX ENTREPRISES			
A. <u>Services professionnels</u>			
a) Services juridiques (CPC 861) Consultations en matière de législation étrangère et internationale exclusivement (à l'exclusion des services de conseil et de représentation en droit interne)	1) Néant 2) Néant 3) Non consolidé 4) Non consolidé	1) Néant 2) Néant 3) Non consolidé 4) Non consolidé	
b) Services comptables et de tenue de livres (CPC 862)	1) Non consolidé 2) Néant 3) Dans les cabinets d'expertise comptable, 80 pour cent ou plus des associés devront être des experts-comptables et, quand tous les associés ont cette qualité, leur représentant légal devra être un expert-comptable	1) Non consolidé 2) Néant 3) L'inscription au registre des comptes est obligatoire et, à cet effet, il est exigé de l'intéressé qu'il ait la nationalité colombienne en pleine possession de ses droits civils ou, s'il s'agit d'un étranger, qu'il réside en Colombie depuis au moins	

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques				
Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels	
c) Services de conseil fiscal (CPC 863)		trois ans à la date de sa demande d'inscription et qu'il remplisse les conditions suivantes:		
		a) Avoir obtenu le titre d'expert-comptable dans une université colombienne, faire la preuve de son expérience d'au moins un an des activités liées à la science comptable en général, qu'il l'ait acquise au cours de ses études ou par la suite; ou bien		
		b) Avoir obtenu le titre d'expert-comptable ou un diplôme équivalent, délivré par des institutions de pays étrangers avec lesquels la Colombie a conclu des accords en matière d'homologation des titres, et agréé par l'organisme gouvernemental habilité à cet effet		
	4) Non consolidé	4) Non consolidé		
	1) Non consolidé	1) Non consolidé		
	2) Néant	2) Néant		
	3) Néant	3) Néant		

COLOMBIE (suite)

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
d) Services de consultation en matière de gestion (CPC 865)	<p>4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"</p> <p>1) Non consolidé</p> <p>2) Néant</p> <p>3) Néant</p> <p>4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"</p>	<p>4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"</p> <p>1) Non consolidé</p> <p>2) Néant</p> <p>3) Néant</p> <p>4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"</p>	
B. <u>Services informatiques et services connexes</u>			
a) Services de consultations en matière d'installation des matériels informatiques (CPC 841)	<p>1) Non consolidé</p> <p>2) Néant</p> <p>3) Néant</p> <p>4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"</p>	<p>1) Non consolidé</p> <p>2) Néant</p> <p>3) Néant</p> <p>4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"</p>	
b) Services de réalisation de logiciels (CPC 842)	<p>1) Non consolidé</p> <p>2) Néant</p> <p>3) Néant</p>	<p>1) Non consolidé</p> <p>2) Néant</p> <p>3) Néant</p>	

COLOMBIE (suite)

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques			
Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
c) Services de traitement de données (CPC 843)	<p>4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"</p> <p>1) Non consolidé</p> <p>2) Néant</p> <p>3) Néant</p> <p>4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"</p>	<p>4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"</p> <p>1) Non consolidé</p> <p>2) Néant</p> <p>3) Néant</p> <p>4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"</p>	
d) Services de bases de données (CPC 844)	<p>1) Non consolidé</p> <p>2) Néant</p> <p>3) Néant</p> <p>4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"</p>	<p>1) Non consolidé</p> <p>2) Néant</p> <p>3) Néant</p> <p>4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"</p>	
E. <u>Services de location simple ou en crédit-bail sans opérateurs</u>			
c) Services de location simple ou en crédit-bail	<p>1) Non consolidé</p> <p>2) Néant</p>	<p>1) Non consolidé</p> <p>2) Néant</p>	

COLOMBIE (suite)

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
F. <u>Autres services fournis aux entreprises</u> Services fournis à l'exploitation des hydrocarbures <u>Géologie, géophysique, géochimie</u> Sismique	3) Néant	3) Néant	
	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	
	1) Néant	1) Néant	
	2) Néant	2) Néant	
Etude de synthèse de bassins	3) Néant	3) Néant	
	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	
	1) Néant	1) Néant	
	2) Néant	2) Néant	
	3) Néant	3) Néant	

COLOMBIE (suite)

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
Magnétométrie	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	
	1) Néant	1) Néant	
	2) Néant	2) Néant	
	3) Néant	3) Néant	
Gravimétrie	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	
	1) Néant	1) Néant	
	2) Néant	2) Néant	
	3) Néant	3) Néant	
Photogéologie	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	
	1) Néant	1) Néant	
	2) Néant	2) Néant	
	3) Néant	3) Néant	
	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	

COLOMBIE (suite)

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
Localisation par satellite	1) Néant	1) Néant	
	2) Néant	2) Néant	
	3) Néant	3) Néant	
	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	
Télédétection	1) Néant	1) Néant	
	2) Néant	2) Néant	
	3) Néant	3) Néant	
	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	
Biostratigraphie	1) Néant	1) Néant	
	2) Néant	2) Néant	
	3) Néant	3) Néant	
	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	
Prospection géologique du sous-sol	1) Néant	1) Néant	
	2) Néant	2) Néant	

COLOMBIE (suite)

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques				
Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés		Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
Cartographie	3) Néant		3) Néant	
	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"		4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	
	1) Néant		1) Néant	
	2) Néant		2) Néant	
<u>Forage de puits d'hydrocarbures</u>	3) Néant		3) Néant	
	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"		4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	
	1) Néant		1) Néant	
	2) Néant		2) Néant	
Fournitures et essais d'équipements de forage	3) Néant		3) Néant	
	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"		4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	
	1) Néant		1) Néant	
	2) Néant		2) Néant	
Forage de puits	1) Néant		1) Néant	
	2) Néant		2) Néant	

COLOMBIE (suite)

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
Fluides de forage	3) Néant	3) Néant	
	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	
	1) Néant	1) Néant	
	2) Néant	2) Néant	
	3) Néant	3) Néant	
Prise, traitement, interprétation d'enregistrements	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	
	1) Néant	1) Néant	
	2) Néant	2) Néant	
	3) Néant	3) Néant	
	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	
Blindage, cimentation, tubage	1) Néant	1) Néant	
	2) Néant	2) Néant	
	3) Néant	3) Néant	
	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	

COLOMBIE (suite)

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
Repêchage des poissons	1) Néant	1) Néant	
	2) Néant	2) Néant	
	3) Néant	3) Néant	
	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	
Forages dirigés	1) Néant	1) Néant	
	2) Néant	2) Néant	
	3) Néant	3) Néant	
	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	
Fourniture de matériel de cimentation et d'excitation des puits	1) Néant	1) Néant	
	2) Néant	2) Néant	
	3) Néant	3) Néant	
	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	

COLOMBIE (suite)

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
<u>Production d'hydrocarbures</u> Achèvement des puits	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	
Essais de pression et de production	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	
Reconditionnement des puits, excitation (acidification, rupture des formations géologiques, compactage)	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	

COLOMBIE (suite)

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques				
Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels	
Etude, montage et entretien des équipements de production (séparateurs, réchauffeurs, collecteurs)	1) Néant	1) Néant	Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	
	2) Néant	2) Néant		
	3) Néant	3) Néant		
	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"		
Etude, exploitation et entretien de la production, par exemple pompage mécanique, pompage hydraulique, pompage électrique au fond, extraction au gaz et travaux réalisés sur les puits après leur épuisement (nettoyage, réparations)	1) Néant	1) Néant	Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	
	2) Néant	2) Néant		
	3) Néant	3) Néant		
	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"		
Etude, construction, exploitation et entretien des oléoducs et gazoducs	1) Néant	1) Néant		
	2) Néant	2) Néant		

COLOMBIE (suite)

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
<u>Autres</u> Administration, exploitation et entretien des champs pétrolifères	3) Néant	3) Néant	
	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	
	1) Néant	1) Néant	
	2) Néant	2) Néant	
Inspection du matériel, des tubes et autres éléments utilisés pour le forage et la production d'hydrocarbures	3) Néant	3) Néant	
	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	
	1) Néant	1) Néant	
	2) Néant	2) Néant	
	3) Néant	3) Néant	
	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	

COLOMBIE (suite)

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques				
Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels	
Protection de l'environnement et sécurité industrielle contre les éruptions de pétrole, la pollution et les incendies	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"		
Services fournis à l'exploitation minière				
<u>Prospection géologique</u>				
Inspections géologiques des sites	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"		
Cartographie géologique générale	1) Néant 2) Néant 3) Néant	1) Néant 2) Néant 3) Néant		

COLOMBIE (suite)

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
Cartographie géologique semi-détaillée	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	
	1) Néant	1) Néant	
	2) Néant	2) Néant	
	3) Néant	3) Néant	
Cartographie géologique détaillée	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	
	1) Néant	1) Néant	
	2) Néant	2) Néant	
	3) Néant	3) Néant	
Interprétation des images obtenues par télédétection	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	
	1) Néant	1) Néant	
	2) Néant	2) Néant	
	3) Néant	3) Néant	
	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	

COLOMBIE (suite)

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques				
Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels	
Photogéologie	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"		
Prospection géophysique: méthodes géo-électriques, gravimétrie, résistivité, magnétométrie sismique à réfraction et réflexion	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"		
Carottages	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"		

COLOMBIE (suite)

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
Echantillonnage par sapes	1) Néant	1) Néant	
	2) Néant	2) Néant	
	3) Néant	3) Néant	
	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	
Analyses pétrographiques	1) Néant	1) Néant	
	2) Néant	2) Néant	
	3) Néant	3) Néant	
	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	
Analyses chimiques	1) Néant	1) Néant	
	2) Néant	2) Néant	
	3) Néant	3) Néant	
	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	

COLOMBIE (suite)

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques				
Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels	
Spectrographie aux rayons X	1) Néant	1) Néant		
	2) Néant	2) Néant		
	3) Néant	3) Néant		
	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"		
<u>Calcul des réserves et développement de l'industrie minière</u>				
Géologie minière	1) Néant	1) Néant		
	2) Néant	2) Néant		
	3) Néant	3) Néant		
	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"		
Géologie économique	1) Néant	1) Néant		
	2) Néant	2) Néant		
	3) Néant	3) Néant		
	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"		

COLOMBIE (suite)

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
Etudes de faisabilité	1) Néant	1) Néant	
	2) Néant	2) Néant	
	3) Néant	3) Néant	
	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	
Gestion de projets	1) Néant	1) Néant	
	2) Néant	2) Néant	
	3) Néant	3) Néant	
	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	
Prospective et études minières	1) Néant	1) Néant	
	2) Néant	2) Néant	
	3) Néant	3) Néant	
	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	

COLOMBIE (suite)

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques				
Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels	
Etudes de montage et des infrastructures	1) Néant	1) Néant		
	2) Néant	2) Néant		
	3) Néant	3) Néant		
	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"		
Tracé des voies	1) Néant	1) Néant		
	2) Néant	2) Néant		
	3) Néant	3) Néant		
	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"		
Utilisation des terrains	1) Néant	1) Néant		
	2) Néant	2) Néant		
	3) Néant	3) Néant		
	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"		
Optimisation de l'exploitation	1) Néant	1) Néant		
	2) Néant	2) Néant		

COLOMBIE (suite)

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
Géotechnie: stabilité et études des remblais	3) Néant	3) Néant	
	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	
	1) Néant	1) Néant	
	2) Néant	2) Néant	
Etude d'impact écologique	3) Néant	3) Néant	
	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	
	1) Néant	1) Néant	
	2) Néant	2) Néant	
Hydrogéologie des eaux souterraines	3) Néant	3) Néant	
	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	
	1) Néant	1) Néant	
	2) Néant	2) Néant	
	3) Néant	3) Néant	
	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	

COLOMBIE (suite)

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
Géomorphologie: gestion des bassins et des terrains	1) Néant	1) Néant	
	2) Néant	2) Néant	
	3) Néant	3) Néant	
	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	
Concentration et transformation des minerais	1) Néant	1) Néant	
	2) Néant	2) Néant	
	3) Néant	3) Néant	
Conseils juridiques touchant les industries minières	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	
	1) Néant	1) Néant	
	2) Néant	2) Néant	
	3) Néant	3) Néant	
	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	

COLOMBIE (suite)

Modes de fourniture:	1)	2)	3)	4)
Fourniture transfrontières				
Consommation à l'étranger				
Présence commerciale				
Présence de personnes physiques				

Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
2. SERVICES DE COMMUNICATION			
C. <u>Services de télécommunication</u>			
<p>Pour la création et l'exploitation de services de télécommunication, l'Etat colombien applique les règles et recommandations de l'Union internationale des télécommunications (UIT) et de ses organes de réglementation, CCITT et CCIR. De ce fait, en cas de disparités entre les principes appliqués par l'UIT et ceux découlant des accords faisant suite à l'AGCS dans le secteur des télécommunications, on appliquera les accords internationaux conclus par la Colombie dans le cadre de l'UIT, lesquels serviront en outre de base d'interprétation dans les contentieux qui pourraient surgir entre les parties au cours des négociations de l'AGCS sur les services de télécommunication.</p>			
1. Services de télécommunication à valeur ajoutée. Aux fins de la présente liste, on entend par services à valeur ajoutée ceux qui s'appuient sur les services de base, les services de télématique, les services de diffusion ou une quelconque combinaison desdits services, et qui, avec eux, assurent la capacité totale d'envoi ou d'échange d'informations en ajoutant d'autres moyens aux services d'appui ou en satisfaisant à de nouveaux besoins spécifiques en matière de télécommunication.	<p>1) Non consolidé</p> <p>2) Néant</p> <p>3) Les télécommunications sont un service public que l'Etat assurera directement ou au moyen de concessions qu'il pourra accorder en exclusivité à des personnes physiques ou juridiques colombiennes, en se réservant, en tout état de cause, la faculté d'exercer un contrôle et une surveillance</p> <p>4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"</p>	<p>1) Non consolidé</p> <p>2) Néant</p> <p>3) Non consolidé</p> <p>4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"</p>	

COLOMBIE (suite)

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques				
Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels	
<p>En font partie: le courrier électronique, le courrier téléphonique, la recherche d'informations en direct et dans les bases de données, l'échange électronique de données, la mise en mémoire et la retransmission par télécopie, la conversion de codes et/ou de protocoles, le traitement de données et d'informations en direct</p> <p>Seuls sont réputés être des services à valeur ajoutée ceux qui peuvent se différencier des services de base</p> <p>Les services de base comprennent les services supports et les télé-services</p> <p>Les services supports sont ceux qui assurent la</p>				

COLOMBIE (suite)

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
<p>capacité nécessaire de transmission de signaux entre deux ou plusieurs points définis du réseau de télécommunication. Ils englobent les services assurés à travers les réseaux commutés de circuits de paquets ainsi que ceux assurés à travers des réseaux non commutés. Ces derniers comprennent entre autres les services de location de paires isolées et de circuits spécialisés.</p> <p>Les téléservices sont ceux qui assurent eux-mêmes la capacité complète de communication entre les usagers, y compris les équipements terminaux. Il s'agit entre autres des services de téléphonie, fixe, mobile et mobile cellulaire, de télégraphie et de télex.</p>			

COLOMBIE (suite)

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques				
Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels	
3. SERVICES DE CONSTRUCTION ET SERVICES D'INGENIERIE CONNEXES				
A. <u>Travaux de construction de bâtiments</u> (CPC 512)	1) Non consolidé 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	1) Non consolidé 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"		
B. <u>Travaux de construction d'ouvrages de génie civil</u> (CPC 513) Barrages (CPC 51330)	1) Non consolidé 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	1) Non consolidé 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"		

COLOMBIE (suite)

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
Terrains de golf (CPC 51372)	1) Non consolidé 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	1) Non consolidé 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	
C. <u>Assemblage et construction d'ouvrages préfabriqués</u> Pour grues (CPC 51570)	1) Non consolidé 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	1) Non consolidé 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	
E. <u>Autres</u> Travaux de préparation des sites et chantiers de construction (CPC 511)	1) Non consolidé 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	1) Non consolidé 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	

COLOMBIE (suite)

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
<u>Ingénierie des gisements d'hydrocarbures</u> Etude et évaluation des gisements d'hydrocarbures	1) Néant	1) Néant	
	2) Néant	2) Néant	
	3) Néant	3) Néant	
	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	
Analyse et contrôle de la production	1) Néant	1) Néant	
	2) Néant	2) Néant	
	3) Néant	3) Néant	
	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	
Récupération améliorée d'hydrocarbures	1) Néant	1) Néant	
	2) Néant	2) Néant	
	3) Néant	3) Néant	
	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	

COLOMBIE (suite)

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
Taux maximaux de production	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	
Analyses pétrophysiques et pétrochimiques des roches et des fluides	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	
7. SERVICES FINANCIERS	<p>Mesures applicables à tous les sous-secteurs financiers repris dans la présente liste</p> <p>Les engagements inclus dans cette liste concernant les services financiers s'entendent sous réserve des précisions suivantes:</p> 1) Non consolidé, sauf pour ce qui concerne l'entrée et le séjour temporaire des personnes physiques suivantes:		

COLOMBIE (suite)

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques				
Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels	
	<p>Administrateurs, représentants légaux et techniciens, dans la mesure où ils prêtent leurs services dans des entreprises qui ont une présence commerciale dans le pays. A cet effet, sont retenues les définitions ci-après:</p> <p><u>Administrateurs</u>: Dirigeants de l'entreprise et autres habilités à gérer les actifs et les activités économiques de la société. Il s'agit en général des membres du conseil d'administration, des conseillers et des présidents, vice-présidents et sous-directeurs.</p> <p><u>Représentants légaux</u>: Personnes habilitées à représenter l'entreprise devant des tiers; ils souscrivent et exécutent toutes les mesures et contrats qui visent à atteindre les objectifs de la société. En cette qualité, ils représentent l'entreprise auprès de toute autorité publique.</p> <p><u>Techniciens</u>: Dirigeants dotés de connaissances particulières dans des domaines techniques spécifiques qui ont une incidence directe sur les opérations de l'entreprise et sur la réalisation de ses objectifs</p>			

COLOMBIE (suite)

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
	<p>2) Seule est autorisée la création d'une société, conformément à la législation colombienne, sous la forme de <u>filiale</u>. Sont donc exclues toutes les autres modalités, notamment les <u>succursales</u>. N'est pas exclu pour autant le recours à des bureaux de représentation, qui ne seront néanmoins pas en droit de fournir des services financiers en Colombie.</p> <p>La présence commerciale prendra la forme qui répond à l'objet spécifique de la filiale. Conformément aux règles constitutionnelles, l'exercice d'une activité financière, boursière ou d'assurance est subordonné à l'autorisation préalable des pouvoirs publics, délivrée à l'issue d'une procédure administrative reposant sur les critères prévus dans le statut des investissements étrangers et le statut organique du système financier.</p> <p>La liste finale de la Colombie doit s'entendre sans préjudice des règles prudentielles applicables aux opérations financières en Colombie et qui concernent le capital minimal, la limitation des actifs à risque, la limitation de l'endettement des établissements, etc.</p>		

COLOMBIE (suite)

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques			
Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
A. <u>Services d'assurances et services connexes</u>			
a) Assurance directe (y compris la coassurance) ¹			
i) Assurance-vie	1) Non consolidé	1) Non consolidé	
ii) Assurances autres que sur la vie	2) Non consolidé	2) Non consolidé	
	3) Néant	3) Néant	
	4) Non consolidé, sauf comme indiqué dans la note de présentation du secteur	4) Non consolidé, sauf comme indiqué dans la note de présentation du secteur	
b) Réassurance et rétrocession	1) Néant	1) Néant	
	2) Néant	2) Néant	
	3) Néant	3) Néant	
	4) Non consolidé, sauf comme indiqué dans la note de présentation du secteur	4) Non consolidé, sauf comme indiqué dans la note de présentation du secteur	

1 Dans les opérations de commerce extérieur, l'assurance peut être contractée auprès de compagnies d'assurances à l'étranger pour les trajets extérieurs, à savoir ceux qui commencent ou s'achèvent dans un port colombien. L'assurance des voyages des résidents en Colombie peut être contractée auprès de compagnies d'assurances à l'étranger pour le trajet du voyage.

COLOMBIE (suite)

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
c) Inter médiation en assurances, par exemple, courtage et agence	1) Non consolidé 2) Non consolidé 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué dans la note de présentation du secteur	1) Non consolidé 2) Non consolidé 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué dans la note de présentation du secteur	
d) Services auxiliaires de l'assurance, par exemple, ceux de consultants ou d'actuaire, évaluation du risque ou règlement des sinistres	1) Non consolidé 2) Non consolidé 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué dans la note de présentation du secteur	1) Non consolidé 2) Non consolidé 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué dans la note de présentation du secteur	
B. <u>Services bancaires et autres services financiers, à l'exclusion de l'assurance</u>	1) Non consolidé 2) Non consolidé 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué dans la note de présentation du secteur	1) Non consolidé 2) Non consolidé 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué dans la note de présentation du secteur	
<u>Note:</u> L'offre s'entend conformément aux définitions des alinéas e) à p) du point 5 de l'Annexe relative aux services financiers			

COLOMBIE (suite)

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques				
Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels	
9. SERVICES RELATIFS AU TOURISME ET AUX VOYAGES				
A. <u>Hôtellerie</u> (CPC 641)	1) Non consolidé 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux "	1) Non consolidé 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"		
B. <u>Services d'agences de voyages et d'organismes touristiques</u>				
Agences de voyage et de tourisme (CPC 74710)	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux "	1) Néant 2) Néant 3) Néant 4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"		
Agences grossistes (CPC 74710)	1) Néant 2) Néant	1) Néant 2) Néant		

COLOMBIE (suite)

Modes de fourniture: 1) Fourniture transfrontières 2) Consommation à l'étranger 3) Présence commerciale 4) Présence de personnes physiques

Secteur ou sous-secteur	Limitations concernant l'accès aux marchés	Limitations concernant le traitement national	Engagements additionnels
	3) Néant	3) Néant	
	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	4) Non consolidé, sauf comme indiqué sous "Engagements horizontaux"	